“Ние не обединяваме ДЪРЖАВИ, ние обединяваме ХОРАТА”- Жан Моне - 1952
„Noi nu unim STATE, noi unim OAMENII“ - Jean Monet - 1952



15 ГОДИНИ ЕВРОРЕГИОН ДАНУБИУС - ФАКТОР ЗА ТРАНСГРАНИЧНО СЪТРУДНИЧЕСТВО
15 ANI EUROREGIUNEA DANUBIUS – FACTOR PENTRU COLABORARE TRANSFRONTALIERA
6 април 2017 – 6 april 2017

Тази година на 9 май 2017 /09.05.2002/ се навършват 15 години от учредяването на Асоциация „Еврорегион Данубиус”. Тази дата не е избрана случайно от тогавашните ръководства на Областна администрация – Русе и Окръжен съвет – Гюргево, които са идейните носители и основните създатели на Асоциацията. Денят на Европа е избран символично, защото бе ясно, че пътят на България и Румъния към НАТО и Евроейския съюз е окончателно определен. Асоциация „Еврорегион Данубиус” бе създадена с цел да се насърчи,консултира и координира трансграничното сътрудничество във всички области на общия ни крайдунавски регион, обхващащ окръг Гюргево и област Русе.

<u>Предистория по създаването на Асоциация „Еврорегион Данубиус”.</u>

Първоначално тя е свързана с БРИЕ /Българо-румънският междууниверситетски център на Русенския руниверситет „Ангел Кънчев“ и Стопанската академия – Букурещ/, създаден с помощта на Пакта за стабилност. БРИЕ в Русе и Гюргево е изграден, за да подготвя бъдещи административни кадри за нуждите на европейската интеграция на балканските държави и в частност на България и Румъния. Група от българи и румънци, включваща представители от РУ „Ангел Кънчев“ и Стопанска академия – Букурещ и експерти от Областна администрация – Русе и Окръжен съвет – Гюргево, посещават трансграничния еврорегион Виадрина, обхващащ областта около немския град Франкфурт на Одер и около полския град Шлюбице, които са разделени от река Одер. Там също е изграден междууниверситетски център и по 250 метровият мост над река Одер всеки ден преминават студентите от двете държави, както и работници и Обикновени граждани.

Групата от Русе и Гюргево се запознава с успешния немско-полски опит в трансграничното сътрудничество и след завръщането си дома започва да го прилага и тук, на местна почва. Част от този опит е взаимстван и при създаването на Асоциация Еврорегион Данубиус".

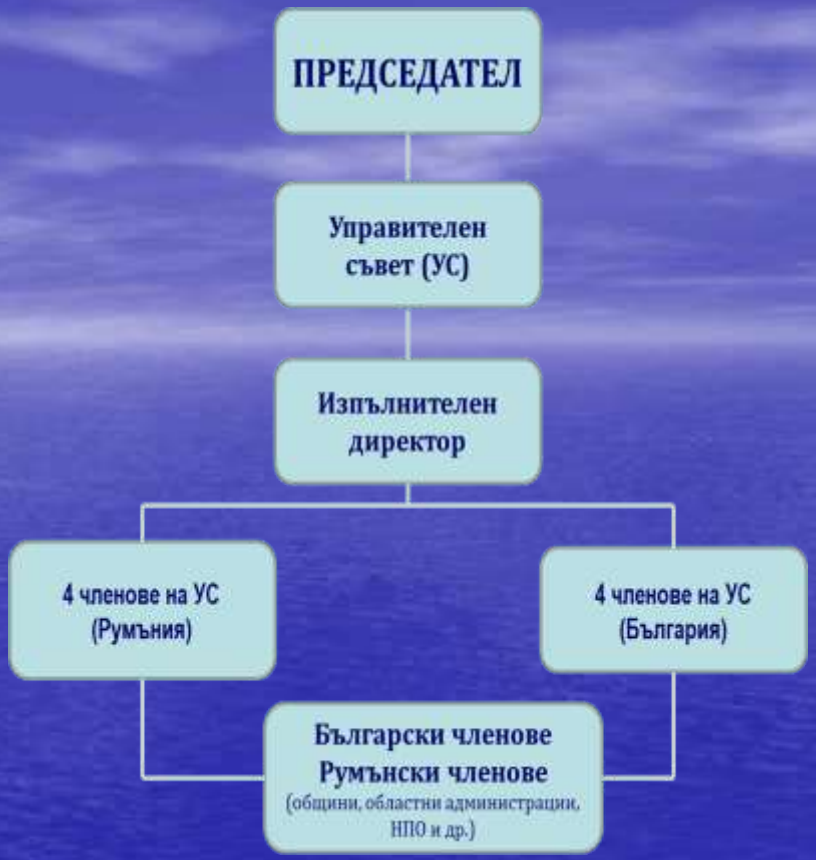
До края на 2002 г. оборудвахме офис с всички необходими съвременни средства за комуникация /един от компютрите получихме от Окръжен съвет – Гюргево, по съвместен роект/, получихме линк към сайта на Областна администрация – Русе и изработихме **нашето уникално лого.**



В работата си заложихме на пресечните точки в историческото минало на нашите народи, на общото, което ни обединява, а не на това, което ни разединява и имахме успех.

СТРУКТУРА НА АСОЦИАЦИЯ „ЕВРОРЕГИОН ДАНУБИУС“

- **Председател;**
- **Управителен съвет** – 8 члена (4 български и 4 румънски);
- **Изпълнителен директор;**
- **Членове** – български и румънски (на огледален принцип);



ФИНАНСИРАНЕ:

- Членски внос;
- Проекти;
- Консултантски услуги;
- Дарения;
- Курсове по румънски език;
- Други източници.

- Асоциация „Еврорегион Данубиус“ Гюргево - Русе е учредена на 9 май 2002 г. от Областна администрация - Русе и Окръжен съвет - Гюргево.

АСОЦИАЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ПОГРАНИЧНИ РЕГИОНИ (AEBR)

От май 2005 г., „Еврорегион Данубиус“ Гюргево – Русе е член на AEBR.



На страницата на МВнР на Румъния

ROMÂNIA
Ministerul Afacerilor Externe

http://old.mae.ro/

Euroregiunea "Danubius"

Creată în 2002, la iniţiativa Consiliului judeţean Giurgiu şi Prefecturii Ruse, Euroregiunea Danubius este o asociaţie care cuprinde judeţul Ruse, din partea bulgară, şi judeţul Giurgiu din partea română.

Scopul principal al asociaţiei este de a încuraja cooperarea transfrontalieră în toate domeniile de activitate, prin realizarea unor programe şi proiecte comune, finanţate din surse externe .

Activităţile de bază ale Asociaţiei sunt:

- sprijinirea organelor centrale şi locale în realizarea Convenţiei Europene pentru colaborare transfrontalieră între societăţile şi organele teritoriale, precum şi identificarea soluţiilor pentru rezolvarea problemelor transfrontaliere comune/taxele pentru trecerea frontierei.
- încurajarea, consultarea şi coordonarea colaborării transfrontaliere între Bulgaria şi România în domeniul: dezvoltării economice, transporturilor, mediului, învăţământului, turismului, pieţei muncii, protecţiei sănătăţii şi agriculturii.
- dezvoltarea relaţiilor între membri săi prin schimb reciproc, coordonare şi consultări în domenii echivalente de răspundere.

O prioritate în activitatea Asociaţiei o reprezintă primăriile satelor din regiunile Ruse şi Giurgiu. Astfel, a fost realizat un proiect pentru înfrăţire şi colaborare transfrontalieră. De asemenea, o atenţie deosebită este acordată şi colaborării între agenţii economici din cele două zone.

Proiecte implementate:

- Organizarea cadrului de cooperare transfrontalieră pentru susţinerea dezvoltării rurale în regiunile Giurgiu - Ruse (PHARE-CBC). Consiliul Judeţean Giurgiu (solicitant) - Asociaţia pentru Dezvoltare Regională a districtului Ruse - Asociaţia "Euroregiunea Danubius". Valoarea proiectului: 38.014 Euro.
- Istorie, tradiţie şi viitor în regiunea transfrontalieră Giurgiu – Ruse (PHARE-CBC). Consiliul Judeţean Giurgiu (solicitant) - Asociaţia "Euroregiunea Danubius" Valoarea proiectului: 17.960 Euro.
- Cadrul teritorial şi instituţional al regiunii transfrontaliere Ruse-Giurgiu (PHARE-CBC). - Consiliul Judeţean Giurgiu (partener) - Prefectura Ruse - Primăria Ruse - Primăria Ivanovo - Asociaţia "Euroregiunea Danubius" Valoarea proiectului: 55.126 Euro.
- Capacitatea de a coopera – îmbunătăţirea capacităţii de cooperare transfrontalieră dintre districtul Ruse şi judeţul Giurgiu (PHARE-CBC). Consiliul Judeţean Giurgiu (partener) - Universitatea Ruse - Prefectura Ruse - Asociaţia "Euroregiunea Danubius". Valoarea proiectului: 24.000 Euro.
- Dezvoltarea rurală transfrontalieră - o şansă pentru viitor (PHARE - CBC). Consiliul Judeţean Giurgiu (solicitant) - Asociaţia "Euroregiunea Danubius". Valoarea proiectului: 37.925 Euro.
- Crearea precondiţiilor pentru planificarea comună în regiunea Giurgiu - Ruse (PHARE-CBC) Consiliul Judeţean Giurgiu (solicitant) - Asociaţia "Euroregiunea Danubius". Valoarea proiectului: 36.130 Euro.
- Crearea şi promovarea relaţiilor de turism ecumenic în regiunea transfrontalieră Giurgiu, România şi Ruse, Bulgaria (PHARE - CBC). Consiliul Judeţean Giurgiu (partener) - Asociaţia "Euroregiunea Danubius (solicitant). Valoarea proiectului: 35.880 Euro.

ОСНОВНИ ДЕЙНОСТИ НА АСОЦИАЦИЯ „ЕВОРОРЕГИОН ДАНУБИУС“:

Подпомага централните и местни власти при реализацията на Европейската рамкова конвенция за трансгранично сътрудничество;

Подпомага местните общности и власти при търсенето на решения на общи трансгранични проблеми (напр. проблема с граничните такси на Дунав мост);

Насърчава, консултира и координира трансграничното сътрудничество между Република България и Република Румъния в областта на: икономическото развитие, транспорта, околната среда, образованието, културата, пазара на труда, здравеопазването и земеделието;

Подпомага партньорството между своите членове: чрез обмен на информация, координация и консултации, сформиране на съвместни екипи, които да участват със проекти в развитието на региона;

Проучва възможностите за реализацията на проекти по различните граничните райони.

За изминалите 15 години осъществявахме дейността си в няколко основни направления:

I. Свързани с Дунав мост - емблематичен за граничен пункт Русе - Гюргево

- сериозен принос за премахване на таксите и за намаляване на последната валидна такса за преминаване по Дунав мост
- съдействие при подготовката и подписването на протоколи между Областна администрация Русе, Префектура Гюргево, институциите, имащи отношение към граничен пункт русе-Гюргево за:

- организацията на движение по Дунав мост по време на ремонта на румънския участък -взаимодействие и комуникация при кризисни ситуации през зимните сезини – в нормални и извънредни метеорологични условия / Изп. директор на Асоциацията бе определен като лице за спешни контакти от българска страна при бедствени ситуации и аварии/

- изразена позиция в писма до отговорните органи и институции за необходимостта от изграждане на втори мост при граничен пункт Русе-Гюргево
- съдействие и активно участие при подготовката и отбелязването на 60-годишнината от построяването на Дунав мост /20 юни 2014г./







МОМЕНТИ ОТ РАБОТНИ СРЕЩИ









МОМЕНТИ ОТ РАБОТНИ СРЕЩИ













Асоциация Еврорегион Данубиус Русе - Гюргево

град Русе, пл. Свобода № 6, ет. 6, стая 610, тел./факс 082/820 094
E-mail: euroregiun_danubius@abv.bg; ranka1@abv.bg

ДО
ГОСПОДИН ВИКТОР ПОНТА
МИНИСТЪР-ПРЕДСЕДАТЕЛ
НА РЕПУБЛИКА РУМЪНИЯ

ДО
ГОСПОДИН ПЛАМЕН ОРЕШАРСКИ
МИНИСТЪР-ПРЕДСЕДАТЕЛ
НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ

ОТКРИТО ПИСМО

УВАЖАЕМИ ГОСПОДА,

На 20 юни 2014г. се навършват 60 години от построяването на Дунав мост в района на гр. Гюргево (Румъния) и гр. Русе (България). До скоро той беше най-голямото транспортно надводно съоръжение по долното течение на река Дунав.

След приемането на Румъния и България в Европейския съюз трафикът по него се засили, увеличиха се търговските връзки, културните и обикновените човешки контакти между румънците и българите.
Мостът има стратегическо значение, като важна и неотделима част от общоевропейския транспортен коридор № 9, свързващ Балтийско със Средиземно море.

Следствие на тежкия цялостен и ж.п. трафик през годините Дунав мост е претърпял сериозни увреждания. През зимния сезон и по време на летните отпуски от двете му страни се образуват големи, километрични колони и струпвания на тежки камиони, автобуси и леки коли. Единствените две тесни пътни ленти по Моста в посока Румъния и България не отговарят на европейските стандарти и се оказват твърде недостатъчни за нарастналия товарен и пътнически поток.

Асоциация "Еврорегион
за българо-румънско тр
членуват регионалните
институции, неправител
културни и образовател

Водени от разбирането, че бъдещето на Румъния и България е определено за напред в рамките на Европейския съюз, както и от желанието да направим необходимото за просперитета на нашия общ Еврорегион и нашите две държави, се обръщаме към Вас, като декларираме абсолютната необходимост от завършването на основен ремонт на Дунав мост и настилване за неговото разширяване с още две платна или построяването на втори мост между Русе и Гюргево.

Убедени сме, че инвестиционните средства в ремонтно-строителни дейности на Дунав мост няма да бъдат загубени и те ще имат огромен ефект за развитието на нашите съседски и приятелски държави.

За Общото събрание на Асоциация "Еврорегион Дунавус":

Васил КРЪСТЕВ
Председател на Асоциация Еврорегион Дунавус и на Общински Съвет Гюргево

Венцислав МУТАФОВ
Зам.-председател на Асоциация Еврорегион Дунавус и Областен управител на Област Русе

Лили ГАНЧЕВА
Изпълнителен директор на Асоциация Еврорегион Дунавус

Русе, 18 юни 2014



Asociatia Euroregiunea Danubius Giurgiu - Russe

Russe, pl. "Svoboda" №6, et. VI, cam. 610; tel./fax: ++359 82 820 094
E-mail: euroregiun_danubius@abv.bg; ranka1@abv.bg

CĂTRE:
DOMNUL VICTOR PONTA,
PRIM-MINISTRU AL
ROMÂNIEI

CĂTRE:
DOMNUL PLAMEN ORESARSCI,
PRIM-MINISTRU AL
REPUBLICII BULGARIA

SCRISOARE DESCHISĂ

Stimate Domnule Prim-Ministru VICTOR PONTA,

Stimate Domnule Prim-Ministru PLAMEN ORESARSCI,

La 20 iunie 2014 se împlinesc 60 de ani de la construirea Podului peste Dunăre lângă Giurgiu (România) şi Ruse (Bulgaria).

Podul are o importanţă strategică ca parte importantă şi integrantă a coridorului de transport pan-european № 9, care leagă Marea Baltică cu Marea Mediterană şi până de curând a reprezentat cea mai mare facilitate de transport de suprafaţă din regiunea Dunărea de Jos.

În urma aderării României şi Bulgariei la Uniunea Europeană, traficul pe Podul Prieteniei a intensificat, s-au extins şi legăturile
contactele umane între românii şi bulgarii obişnuiţi.

Din cauza solicitărilor dinamice produse de circulaţia
inclusiv a celor de mare tonaj, precum şi a traficului
timp degradări grave, în timpul iernii şi în timpul va
părţi se formează coloane mari de TIR-uri, ca
autoturisme. Singurele două benzi înguste de pe podul
îndeplinesc standardele europene şi s-a dovedit că su
pentru transportul de marfă şi fluxul de pasageri care a

Asociaţia "Euroregiunea Danubius" este o organizaţie n
comună unică la nivelul graniţei comune, înfiinţată în
reprezentată de sprijinirea şi intermedierea
transfrontalieră, asociaţie în care membrii sunt re
regionale de stat, instituţii locale, ONG-uri, reprezen
instituţiilor culturale şi de învăţământ din Judeţul Giurg

Motivaţi de înţelegerea că viitorul României şi Bulgariei este cu siguranţă legat de apartenenţa la Uniunea Europeană şi, totodată, din dorinţa de a face ceva ce este necesar pentru prosperitatea Euroregiunii noastre comune şi a celor două ţări, ne adresăm domniilor voastre, declarând necesitatea absolută de realizare a Podului peste Dunăre şi propunem extinderea/lărgirea/ acestuia cu încă două benzi sau construirea unui al doilea pod între Giurgiu şi Ruse.

Noi suntem convinşi că fondurile investite în reparaţia şi consolidarea Podului Dunării nu vor fi pierdute şi vor avea un efect pozitiv asupra dezvoltării ţărilor noastre vecine şi prietene.

Semnează pentru ADUNAREA GENERALĂ A ASOCIAŢIEI " EUROREGIUNEA DANUBIUS ":

Vasile MUSTĂTEA
Preşedinte al Consiliul Judeţean Giurgiu şi al Asociaţiei Euroregiunea Danubius

Venislav KALEV
Prefect al Districtului Ruse şi vice preşedinte al Asociaţiei Euroregiunea Danubius

Lili Ganceva,
Director executiv
al Asociaţiei Euroregiunea Danubius

Giurgiu, 18 iunie 2014

II. Подпомагане и съдействие на централните и местни власти при реализиране на Европейската рамкова канвенция за ТГС между териториалните общности и власти, както при търсенето на решения на общи трансгранични проблеми от двете страни на границата

•Съдействие за осъществяването на лични контакти и сътрудничество между Областните управители на Русенска област с Председателите на Окръжен съвет Гюргево, кметовете на Русе и Гюргево, други институции; за подготвка и подписване на Протоколи за сътрудничество между Областна адимнистрация Русе и Окръжен съвет Гюргево срещи при промени в ръководството на институции и учреждения









• Съдействие на Областна администрация в комуникацията и решаването на организационни въпроси с Регионалния офис за ТГС Румъния-България в гр.Кълъраш/ - офисът в Русе;









• пресконференции с медии за представяне на съвместни инициативи и проектни идеи,





• Съдействие и участие при посещения и работни срещи с посланици на РБългария и РРумъния, дипломати, представители на местната и държавна власт, държавни институции и организации ТИК, посветени на трансграничното сътрудничество и приоритетните проекти по програма INTERREG V-A Румъния – България.
Среща с: посланика на Република България в Румъния Н.Пр. Александър Филипов, депутатът Никола Миркович, представител на балгарската диаспора в Румъния, Стефко Бурджиев, областен управител на област Русе, председателят на Окръжен съвет Гюргево Василе Мустъця, инж.Николае Барбу – кмет на Гюргево, представители на Стопанската и Търговската камари, Българо-румънската търговско промишлена палата





• срещи с президента на РРумъния Клаус Йоханис, с държавния секретар д-р Раед Арафат, създател на Спешната помощ в Румъния, Н.Пр. Йон Гъля, посланик на Румъния в България











• За побратимяване на общини и подписване на протоколи за сътрудничество
Подписването на тези договори за побратимяване, стои в основата на бъдещото сътрудничество при разработката и реализирането на общи трансгранични проекти и за устойчиво развитие.



•Бръшлен-Гряка



Ценово-Хотареле







Мартен – Кособа

















Сандрово-Гостину



















Иваново - Събърени- Букшани



Бяла-Градинари







Две могили-Адунаци Копъчени









ПОБРАТИМЕНИ ОБЩИНИ

БОРОВО - ГОГОШАРИ, ВЕДЯ
БЯЛА - ГРАДИНАРИ
ВЕТОВО - ГОСТИНУ
ДВЕ МОГИЛИ - АДУНАЦИ КОПЪЧЕНИ
ИВАНОВО -БУКШАНИ-СЪБЪРЕНИ
ПИРГОВО-МАЛУ
СЛИВО ПОЛЕ - ИЗВОАРЕЛЕ, РАСУЧЕНИ
БРЪШЛЕН - ГРЯКА
ЦЕНОВО -КОМАНА- ХОТАРЕЛЕ
МАРТЕН - КОСОБА
САНДРОВО - ГОСТИНУ
ЕКЗАРХ ЙОСИФ - СКИТУ

ОТ ДРУГИ ОБЛАСТИ

ОБЩИНА БЕЛЕНЕ - ОКРЪЖЕН СЪВЕТ ОЛТ
ОБЩИНА ЗЛАТАРИЦА, ОБЛАСТ ВЕЛИКО ТЪРНОВО-
ОБЩИНА ГЪУЖЕНИ ОКРЪГ ГЮРГЕВО

III. Дейност насочена към развитието на трансграничното сътрудничество в областта на бизнеса

Трансграничната ни дейност в помощ на бизнеса от двете страни на Дунав мост се улесни и засили с изграждането на Трансграничен Бизнес център „Данубиус“ в Гюргево /ТГБЦ „Данубиус“/. Създаден по проект на Окръжен съвет - Гюргево и финансиран от Програма ФАР-ТГС, с ценното методическо съдействие на Бизнес центъра за подпомагане на малки и средни предприятия - Русе /БЦМСП - Русе/ с Изпълнителен директор Катя Горанова.

Модерната му материална база се използва за срещи, конференции, кръгли маси, пресконференции и други; съвместно организирани търговски изложения на български и румънски производители и занаятчии,модни ревюта, изложения на русенски и гюргевски турагенции







- Сред първите наши членове бяха Свободните зони в Русе и Гюргево
- Фирми получили нашето съдействие за осъществяване на трансгранични контакти:

Химимпорт“ АД - София, „Дунав прес“ АД - Русе, „Интертрейд“, „Мегахим“, „Термоелектроника“ Гюргево, БРП - Русе, „Оргахим“ - Русе, „Ривър сървисиз“ ЕООД - Русе, румънските „Див импекс“ и „Янада импекс“ от Букурещ; „Ирис” АД - Русе, „Жити” АД - Русе, МК „Маркам”, „Технотранс” ООД - Русе, Мелница „Алемит”, „Филкаб” - Пловдив, „Дунавска коприна”, Транспортите фирми „Ованесови” и „Джи-тур” - Гюргево, “Рубишипс”.

- Логистично съдействие на Параходство “БРП - Русе” и „Еуробак” - Румъния във връзка с нормалното функциониране на фериботната линия Никопол - Турну Мъгуреле.

. **Предоставяна специализирана информация, свързана с търговското и данъчното законодателство в двете държави и възможностите за регистрация на румънски фирми в България и на български в Румъния;** възможностите и условията за участие в най-голямото румънско бизнес изложение „РОМЕКСПО” в Букурещ







2012г. - създадена **Съвместната работна група от представители на земеделието в окръг Гюргево, Румъния и област Русе, България (СРГПЗ** Гюргево-Русе) - важна стъпка към по-тясната интеграция и сътрудничество в един от водещите отрасли на територията на област Русе и окръг Гюргево. Комисията е изключително активна в своята дейност, провежда заседания, не само в Русе и Гюргено, но и по места, в различни общини и кметства: в земеделски стопанства и животновъдни ферми, във фирми от хранително-вкусовата промишленост, с производителите на мед, на зърно, на гъби, на щрауси, на зърно Резултатите от този обмен на информация и опит и желанието за взаимно подпомагане, прерастна в директни контакти и търговски договори за взаимни доставки от двете страни на река Дунав. ***Издава двуезичен годишен Бюлетин за дейността си.***



















•В рамките на комисията, подписано Споразумение за сътрудничество между Областна дирекция за безопасност на храните Русе и Дирекция за ветеринарно-санитарен контрол и за безопасност на храните Гюргево

DIRECŢIA SANITARĂ VETERINARĂ
ŞI PENTRU SIGURANŢA ALIMENTELOR
GIURGIU

ДИРЕКЦИЯ ЗА ВЕТЕРИНАРНО-САНИТАРЕН КОНТРОЛ И ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА ХРАНИТЕ
ГЮРГЕВО







- Заседания на комисията.....

















Среща на Агенциите за опазване на околната среда



Посещение в Гюргевското предпирятие „Лакта”



Посещение в Щраусовата ферма в Расучени, Гюргевски окръг







IV. Трансгранично сътрудничество в областта на образованието, културата, туризма и социалните дейности

•Съвместно с Посолството на България в Букурещ, организирахме фотоизложба „Дунав – реката на Европа” на русенските фотографи Николай Генчев и Красимир Искъров – по повод националния празник на България – 3 март/ Н.Пр.Валентин Радомирски – посланик на България в Румъния

• Съвместно с Посолството на Румъния в София, организирахме фотоизложба „Дунав –реката на Европа” на русенските фотографи Николай Генчев и Красимир Искъров и представяне на книгата на румънския драматург – директор на Гюргевския театър, Мирча М.Йонеску “Не умират чайките, когато искат свинете глигани”, посветени на Националния празник на Румъния – 1 декември, в Столичната библиотека/ Н.Пр. Антон Пакурецу – посланик на РРумъния в България











• изложба екслибриси от фонда на Русенската библиотека, посветена на 24 май - Деня на българската просвета и култура и славянската писменост в Музей за история на Букурещ





Н.Пр.Валентин Радомирски - посланик на България в Румъния



•Дни на българската култура в Русе - изложба “Кралица Мария - история и съдба”по повод 75 години от смъртта й.Съвместно с Национален музей “Котрочени”









•Изложба в Столична библиотека София на гюргевската художничка Петра Шербанеску. *Открива Н. Пр. г-н Михаил Рошиану - посланик на Румъния в България*









•Изложба в Бкурещ на русенски архитекти







•Участие на фолклорна формация “дойна Дунъри” при Гюргевски Център за консервация и съхранение на народните обичаи и традиции Център за съхранение и популяризиране на традициите в международен фолклорен фестивал “Липник” - Николово



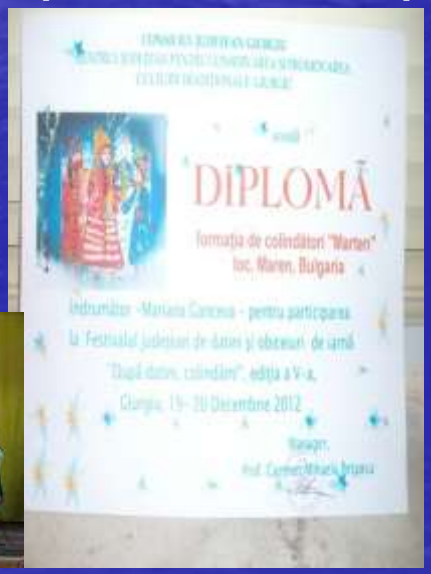




•Участие на флоклорни формации от Мартен, Сандрово, Николово, Две могили в традиционния Коледен фестивал в Гюргево “Коледари и коледуване” - в сътрудничество с Окръжен Център за съхранение, консервиране и популяризиране на обичаите и традициите - Гюргево









• Съдействие за участие на русенски формации за религиозна музика във ежегодния гюргевски фестивал „Светлина от светлината”, организиран от Окръжен Център за консервация и съхранение на народните обичаи и традиции









Областна администрация
Русе
Prefectura Ruse

Окръжен съвет
Гюргево
ConsiliulJudetean Giurgiu

ОЦКПТ
Гюргево
CJCPCT Giurgiu

Асоциация
ЕврорегионДанубиус
AsociatiaEuroregiuneaDanubius

ФОЛКЛОРЕН СПЕКТАКЪЛ
ПОСВЕТЕН НА НАЦИОНАЛНИЯ ПРАЗНИК НА РУМЪНИЯ, 1 ДЕКЕМВРИ

SPECTACOL FOLCLORIC DEDICAT ZILEI NATIONALE A ROMANIEI, 1 DECEMBRIE

С УЧАСТИЕТО НА
ФОЛКЛОРЕН АНСАМБЪЛ „ДОЙНА ДУНАРИ”-ГЮРГЕВО
CU PARTICIPAREA
ANSAMBLUL FOLCLORIC “DOINA DUNARII”- GIURGIU



28ноември 2016, понеделник, 17.30 Пленарна зала, Община Русе
28 noiembrie 2016, luni, 17.30, Sala de plen, Primaria Ruse

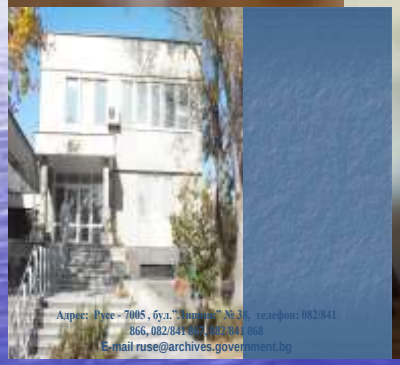
ВХОД СВОБОДЕН
INTRARE LIBERA

• Работна среща между представителите на структурите на Държавен архив Русе и Държавен архив Гюргево, по повод 60г. от създаването на системата на българските държавни архиви с Постановление на Министерски съвет. Обменена информация касаеща организацията, структурата и начина на работа на управленията на архивите, възможностите за сътрудничество - съвместни проучвания, конференции, изложби.



















•Съдействие за подготовка и подписване на Споразумение за сътрудничество между Русенски университет „Ангел Кънчев” и Факултет „Наука и инженерство” в гр. Александрия към Университет „Валахия”, гр. Търговище, Румъния. Документът дава основата на бъдещи общи инициативи като организиране на конференции, обмяна на идеи в учебната и в научно-изследователската област, обмен на публикации, академичен обмен на студенти и преподаватели, съвместни трансгранични проекти;











• Съдействие за подготовката и подписването на меморандум за сътрудничество между Румънската Академия на Науките - Институт по биоразнообразие -Букурещ с Областна администрация - Русе, Русенски университет „Ангел Кънчев”, Институт по металознание, съоръжения и технологии Акад.”Ангел Балевски” с център по хидродинамика, Двустранна търговска камара България-Румъния, Еврорегион Данубиус и Регионалният академичен център на БАН - Русе;









.В областта на здравеопазването, отново сме първите, които създадоха трансгранични контакти от 2004 г. насам. Осъществени са редица срещи на ръководствата на болниците в Русе и Гюргево, на двете Здравноосигурителни каси, на Диагностично- консултантските центрове и дори на лекарски екипи от двете болници по различни специалности, като офталмолози, кардиолози, хирурзи и т.н. Идеята е да се осъществява взаимодействие и взаимопомощ при оказването на спешна помощ, при спешни животоспасяващи операции и други, както и да се проучат и уточнят двете здравни законодателства, за да се осигури възможност гюргевски граждани да се лекуват в Русенската болница и русенски граждани в Гюргево или Букурещ


БЮЛЕТИН ЗА МЕДИЦИНСКА ИНФОРМАЦИЯ
РУСЕ - ГЮРГЕВО
RUSE - GIURGIU
BULETIN DE INFORMATIA MEDICALA
ОБЕДИНЕНА РАЙОННА БОЛНИЦА - РУСЕ
SPITALUL CENTRAL - RUSE
ХИРУРГИЧЕСКИ БЛОК КЪМ РАЙОННА БОЛНИЦА
BLOC CHIRURGICAL LA SPITALUL CENTRAL

. Подобни контакти са осъществени между представителите на Агенциите по заетостта, Дирекциите по труда и Бюрата по труда с идеята да се изготви обща база данни и да се предоставя взаимна информация за пазара на труда и свободните работни места в Русе и Гюргево

V. Проекти-Най-важният резултат от нашата15-годишна дейност са спечелените и успешно изпълнени, изпълнявани и подготвени нови проекти по Програмата за ТГС ФАР-ТГС /по предсъединителните фондове/, Програмата ТГС Румъния-България 2007-2013г. и действащата Интеррег V-A 2014-2020.

•Ролята на Асоциация Еврорегион Данубиус по отношение на проектите е безвъзмездна помощ и експресно съдействие при възникнали проблеми и логистика на нашите членове от Русенска област и Гюргевски окръг. Цялата предпроектна дейност /комуникация, подготовка на документи и т.н./ се осъществява с посредничеството на Асоциацията, което продължава и до приключването им.

• **Реализирани 22 проекта за над 30 млн. евро – най-много по общата ни българо-румънска граница за предходния програмен период.**

•**По Програма** Интеррег V-A 2014-2020 Румъния - България подготвени 16 проекта.

• Бенефициенти - Областна администрация Русе, Окръжен съвет Гюргево, общини, РУ "А.Кънчев", Бизнесцентър, НА "Пътища", Дирекция "Пожарна безопасност и защита на населението" - Русе, НП "Русенски Лом" и др.

Phare

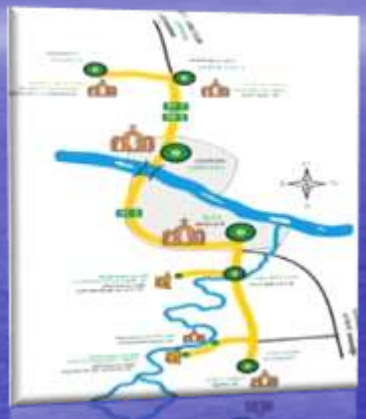
ROMANIA - BULGARIA Cross Border Cooperation

ROMANIA - BULGARIA Interreg

РУМЪНИЯ - БЪЛГАРИЯ Програма за трансгранично сътрудничество Общи граници. Общи решения.

•проект "От Средновековния манастирски комплекс при с.Иваново и скалния манастир "Св.Димитър Басарбовски" през православните храмове на Русе и Гюргево до манастира в с.Комана" , финансиран по програма ФАР Трансгранично сътрудничество България - Румъния 2004, Съвместен фонд за малки проекти 2004 на Европейския Съюз. Проектът ще бъде реализиран от АСОЦИАЦИЯ „Еврорегион Данубиус" в партньорство с Окръжен съвет - Гюргево и с финансова помощ от ЕС в размер на 28 530 euro.



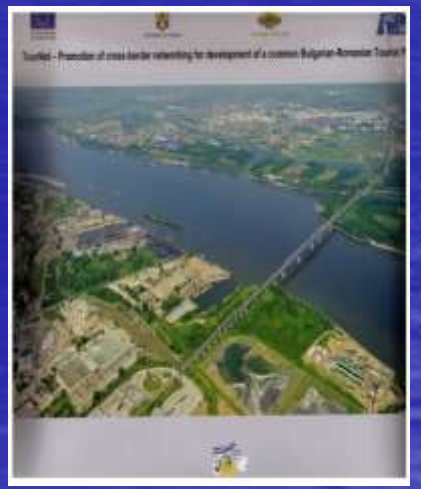




•проект "TourNet - Насърчаване на трансгранични мрежи за развитие на общи българо-румънски туристически продукти", с бенефициент Бизнесцентър Русе, финансиран по Програма ТГС Румъния - България 2007-2013г в партньорство с Асоциация Еврорегион Данубиус







• проект „ EOCES - Подобряване на оперативно – техническите възможности за реакция при извънредни ситуации в граничния регион Гюргево-Русе". Проект, изпълнен съвместно от Главна дирекция Пожарна безопасност и защита на населението - МВР, чрез Областно Управление Пожарна безопасност и защита на населението - Русе в сътрудничество с Окръжен Съвет Гюргево;





•проект “Рехабилитация на достъпна инфраструктура с цел развитието на трансграничното сътрудничество в региона Гюргево - Русе (R.O.A.D. Гюргево-Русе) “; Бенефициент: Окръжен съвет Гюргево;Партньори: Община Сливо поле и общините Извоареле, Расучени, Гюргевски окръг финансиран по Програма ТГС Румъния - България 2007-2013г на стойност 7,561,489.46 евро





• проект “Еко-Биз - Екологични трансгранични действия за интегрирана бизнес зона”- Водещ партньор /бенефициент/ - Окръжен съвет Гюргево; Партньори - Бизнесцентър усе, Русенски университет, ННИИ за текстил и кожа-Букурещ, ННИИ “Фундуля”- Калъраш; Обща стойност 1,44 милиона евро.









•Проект “Еко-туризъм: перспектива за развитие на две малки трансгранични общности”- водещ партньор община Ветово; Партньори - община Гостину, Гюргевски окръг;







•проект „ДЖЕЙМС - Съвместни действия за управление на извънредни ситуации, в случай на хидрометеорологични събития и инцидентни водни замърсявания”, с партньори Окръжен съвет Гюргево и Областно управление „Пожарна безопасност и защита на населението”-Русе. Проектът се реализира в рамките на Програмата за ТГС Румъния- България (2007-2013г.)

•проект «ГИС - Управление на пътищата в трансграничния регион Гюргево - Русе – стратегия на успеха» с партньори Областна администрация -Русе, Окръжен съвет – Гюргево и РУ «А. Кънчев» . Оказано съдействие при решаване на проблема с инфокьоска на граничен пункт Русе - Гюргево (административно информационна система за визуализация и наблюдение на пътния трафик по направление Букурещ-Адунаци Копъчени-Гюргево-Русе-Бяла) и поставяне на индикативни табели, изградени по програма ТГС Румъния – България (2007 – 2013г.)





ВНЕСЕНИ ПРОЕКТИ по първата покана в рамките на Програмата Interreg V-A Румъния-България 2014-2020 V-A – твърди мерки, с дата за краен срок 30.09.2015г., Окръжен Съвет Гюргево подготви и внесе като водещ бенефициент или бенефициент (партньор), заедно с партньори от Област Русе следните проекти:

Приоритетна Ос 1: Добре свързан регион

1.Подобряване на свързаността между Окръг Гюргево и Община Сливо поле- Акроним: ICB

2. Инвестиране за добре свързан регион - Акроним: ICR – Сливо поле, Окръжен съвет Гюргево

3. Достъпност до TEN –мрежата в граничния регион Гюргево-Русе - Акроним: ACBR- Окръжен съвет Гюргево, община Бяла

4.Изграждане на естакада над Дунав мост: на контролно-пропускателен пункт: пресечна точка между транспортна мрежа на Русе-Гюргево граничен регион и Европейската TEN-T транспотрна мрежа" Акроним: BODB - Областна администрация Русе, Окръжен съвет Гюргево

Приоритетна Ос 2: Зелен регион

1.Туристическа инфраструктура и устойчиво управление на културното наследство в трансграничния регион Гюргево-Русе (Туристическа инфраструктура и устойчиво управление на културното наследство в Гюргево-Русе Област CBC) Акроним: TOURISM – с община Ценово – Окръжен съвет Гюргево;

Приоритетна Ос 3: Безопасен регион

1. Инвестиции за безопасен регион:Окръжен съвет Гюргево и Областна администрация Русе- акроним ISR
2. Хармонизиран интегрирани инструменти за безопасен регион - Окръжен съвет Гюргево и Областна администрация Русе, Регионална Дирекция „Пожарна безопасност и защита на населението Акроним: HIT

В рамките на 3-та покана на програмата Interreg V-A, Окръжен Съвет Гюргево и Областна администрация Русе, подаде проект " Програма за трансгранично специализирано обучение за адимнистрациите в окръг Гюргево и област Русе" - акроним CBA по приоритетна Ос 5 – Ефикасен регион, Специфична цел 5.1 - Увеличаване на капацитета за сътрудничеството и ефективността на публичните институции в контекста на трансграничния регион. Обща стойност на проекта е около 750 000 евро.







Дейността изразена в подпомагане на ниво общини и кметства в Окръг Гюргево и Област Русе за подаване на проекти, може да бъде илюстрирана, както следва:

Гръдинари Малу-Бяла " GRADe -Превенция на риска и съвместна система за управление в община Градинари-Малу-Бяла за безопасно развитие на трансграничния регион". Програма INTERREG V-A, приорететна Ос 3 - Безопасен регион.

Гряка - Бръшлен, община Сливо поле - "Общи решения на общи проблеми - развитие и популяризиране на инфраструктура и еко-туризъм в трансграничната зона Гряка-Бръшлен". Стойността на инвестицията: 4,646,778.72 евро. Продължителността на проекта е 30 месеца.

Хотареле-Ценово - насипи от наводнения - "Съвместни действия за превенция и ограничаване на последиците от свлачища и наводнения в община Ценово, Русе област и община Хотареле, Окръг Гюргево. Инвестиционната цел за Хотареле: хидравлични подобрения за предотвратяване на наводнения.

Хотареле-Областна администрация Русе-ПП „Русенски Лом", Сдружение „Вело Русе" проект „Подобряване на вътрешни пътни мрежи в трансграничен регион Русе-Гюргево и свързването им с Европейската TEN-T транспотрна мрежа"(изграждане на велосипедни алеи) Програма INTERREG V-A,Ос 2 - Зелен регион.



VI. Традиционно честване съвместно Национални и местни празници в България и Румъния - 3 март, 1 декември, 23 април, 6 май, 24 май и др./









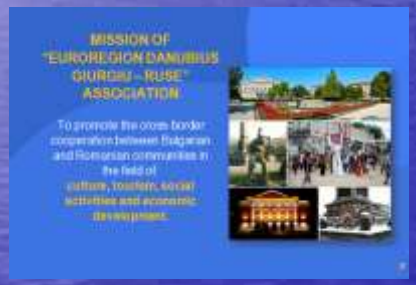




ПРИЗНАНИЕ НА ДЕЙНОСТТА НИ

•Участие с презентация в международна конференция по 3 Приоритетна ос на Дунавската стратегия на Европейския Съюз: „Насърчаване на дейностите в областта на културата и туризма и преките контакти между хората”. Главен организатор - унгарската Асоциация за селищно и регионално развитие (MTTSZ/AHSRD/), съвместно с партньорските си организации, в сътрудничество с Главна Дирекция „Регионална политика” на Европейската Комисия и със съдействието на създадения за тази цел Международен Организационен Комитет. Презентацията представя сътрудничеството между област Русе и окръг Гюргево в областта на туризма и постигнатите резултати с тема „Туризмът - ресурс за развитието на Еврорегион „ Данубиус Русе - Гюргево”;









•Участие в организирането и провеждането на работно посещение на млади държавни служители от 15 страни в ЮИЕ и Черноморския регион концентрирано върху европейската интеграция, съвместно с Института за икономическа политика София и Фондация Ханс Зайдел. Под надслов „Трансгранично сътрудничество на практика”, презентирана Асоциация Еврорегион Данубиус като модел за „добра практика”, на регионално сътрудничество между две страни членки на ЕС. Посетен и Трансграничен Бизнесцентър „Данубиус”- Гюргево



- Асоциация „Еврорегион Данубиус“ стана обект на проучване в доктората на италианския студент Джанфранко Брусапорчи. Докторантът в международната програма „Мениджмънт на различията и управление“ учи по съвместна докторантска програма между Католическия университет в град Льовен (Белгия) и Нов Български университет в град София. Той проучва трансграничните региони на Балканите, за да определи най-добрия модел на трансгранично сътрудничество в бившия „барутен погреб“ на Европа.







• В доктората „ Еврорегион Русе-Гюргево като предпоставка за развитието на икономическа ос от Карпатите до Стара планина” на гл.ас.д-р Мартин Дойков - Великотърновски Университет

- от Николае Онцану - кмет на кметство 2 на Букурещ

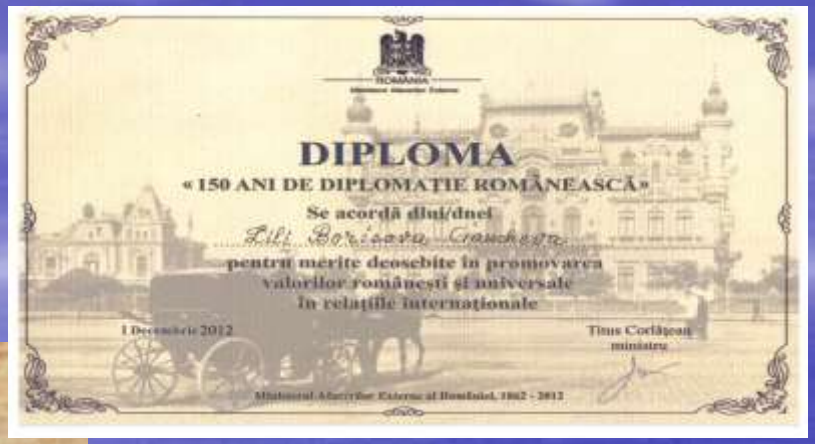




• от Н.Пр. Антон Пакурецу - посланик на РРумъния в България



• от Титус Корлъцян – министър на МВР на Румъния







•от Националния Музей Котрочени към Президентската администрация на Румъния





• от **Асоциацията на румънските журналисти и писатели от туристическия бранш награда за подкрепата на трансграничните проекти и издаването на Пътеводител за българи „Букурещ – близък и непознат” и приемане за член на Асоциацията**







Иван Патцайкин - олимпийски шампион на кану-
бригаден генерал (една звезда) от запаса

Стефко Бурджиев - областен управител на Област Русе наградата за цялостен принос в трансграничното сътрудничество между България и Румъния



“


ISBN 978-954-579-998-3
БУКУРЕЩ
БЛИЗЪК И НЕПОЗНАТ
ИЛЮСТРОВАН ПЪТЕВОДИТЕЛ
БУКУРЕЩ ИЛЮСТРОВАН ПЪТЕВОДИТЕЛ
С ГРАДСКИ МАРШРУТИ
ИЛЮСТРИРАН СЪС 127 ФОТОГРАФИИ
издателство СЛАВЕНА


БУКУРЕЩ
BUCHAREST



Йонел Йоница – директор на Музей за история на Букурещ



Представяне на книгата в Музей за история на Букурещ – рецензент проф.Елена Сюпюр





“



Публикации в български и румънски медии



Офис на Еврорегион Данубиус















Biroul Regional pentru Cooperare Transfrontaliera
Calarasi pentru Granita Romania-Bulgaria
Zona Chiciu, parte din cladirea principala a imobilului
reprezentand sediul Serviciului Public Transport Fluvial
de Marfuri si Calatori la P.C.T.F
Calarasi(Romania)-
Silistra (Bulgaria), jud.Calarasi
Tel. 0242.313.091
Fax. 0242.313.092
Program:
Luni – Joi orele 8:00 – 17:00
Vineri 8:00 – 14:00

Клон на РОТГС в Русе / Антена
- ул. Райко Даскалов №2, Русе , България

КОНТАКТИ/CONTACT



RUSE DISTRICT ADMINISTRATION
ADDRESS: BULGARIA, RUSE, SVOBODA SQUARE, NO.6
00359 82 820 094, 359 887 140 558
tel./fax 00359 82 820 094
WEB PAGE: www.ruse.bg ; www. www.ngobg.info
E-E-MAIL: euroregiun_danubius@abv.bg
Contact : Lili Gancheva, Executive director



GIURGIU COUNTY COUNCIL
ADDRESS: ROMANIA, GIURGIU COUNTY, BUCHAREST STREET, NO.10
TELEPHONE: 0040 372 462611
WEB PAGE: www.cjgiurgiu.ro
EMAIL: partnerships.cjg@gmail.com, parteneriate@cjgiurgiu.ro
Contact : Miruna Elena Eftimiu, expert, Directorate for Interregional Cooperation,Strategies and Projects
Tel: 0040 372 46 26 26
Fax: 0040 372 46 26 65

БЛАГОДАРЯ ЗА ВНИМАНИЕТО

MULTUMESC PENTRU ATENTIE



ЛИЛИ ГАНЧЕВА
ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР
LILI GANCEVA
DIRECTOR EXECUTIV